

جامعة محمد بوضياف - المسيلة - الجزائر

University Mohamed Boudiaf of M'Sila - Algeria  
Université Mohamed Boudiaf – M'Sila – Algérie



*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*

دورية علمية أكاديمية محكمة تصدر عن :

Peer-reviewed academic scientific journal, published by:  
Revue scientifique académique à comité de lecture, publiée par :



مخبر الشعرية الجزائرية

**Laboratory of Algerian Poetics**  
**Laboratoire la Poétique Algérienne**



ISSN : 1112-9727  
EISSN : 2676-1661  
رقم الإيداع القانوني : 2009-4756



المجلد السابع  
العدد الأول - أبريل 2022  
Volume 7  
Premier numéro-Avril 2022





❖ الرئيس الشريف للمجلة ❖

أ.د. كمال بداري

رئيس الجامعة

❖ مدير المجلة / مسؤول النشر ❖

أ.د. فتحي بوخالفة

مدير مخبر الشعرية الجزائرية

❖ رئيس التحرير ❖

أ.د. صالح فايد

❖ هيئة التحرير ❖

د. بوبكر بوزيدي  
أ.د. سعدية بن ستيتي  
أ.د. بلخير ارفيس

أ.د. نور الدين بهلول  
د. عمر غرباوي  
د. بحوص زكري

أ.د. فضيل دحو  
د. خليفة عوشاش  
د. الطيب بوازيد

❖ الإشراف التقني ❖

أ.د. صالح فايد



ص.ب. 166 طريق إشبيلية.  
جامعة محمد بوضياف - المسيلة.  
الهاتف: 0666 37 73 11



❖ الهيئة العلمية الاستشارية ❖

الجزائر	جامعة سكيكدة	أ.د. بوجمعة بوبيو
الجزائر	جامعة البليدة	أ.د. عمار ساسي
فرنسا	جامعة ران 2	أ.د. دوني إيو
فرنسا	جامعة بول فاليري 3- مون بيليه	أ.د. ميشال فرديون
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. عبد الوهاب دخية
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. السعيد خضراوي
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. الطيب بودريالة
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. البشير بن صالح
الأردن	جامعة جدارة	أ.د. عبد الرحيم المراشدة
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. سمير عبد الحميد
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ.د. وراذ بلعباس
الأردن	جامعة جرش الأهلية	أ.د. جودي فارسالبطانية
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ.د. محمد ملوك
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. فتحي بوخالفة
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. محمد بن صالح
الجزائر	جامعة الطارف	أ.د. نوال بودشيش
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. عمار بن لقرشي
الجزائر	جامعة تيزي وزو	أ.د. راوية يحيياوي
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. مصطفى البشير قط
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. سليم بتقة
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. أمحمد بن لخضر فورار
الجزائر	جامعة المسيلة	د. فايد صالح
الأردن	جامعة جرش الأهلية	د. علي المومني
إيران	جامعة خليج فارس بوشهر	د. رسول بلاوي
الجزائر	جامعة المسيلة	د. عمر غرباوي
الجزائر	جامعة الطارف	د. شهرزاد سوام
المغرب	جامعة مولاي اسماعيل مكناس	د. رشيد ودبيجي
العراق	جامعة ذي قار	د. ضياء غني لفتة العبودي
العراق	جامعة ديالي	د. علي خلف حسين عليوي العبيدي
تونس	جامعة منوبة	د. زهير القاسمي
اليمن	جامعة ذومار	د. عبد الله زيد صلاح
الجزائر	جامعة تيزي وزو	د. رزيقة بوشلكية





## دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية

*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*

### ❖ مراسلات ❖

رئيس تحرير مجلة - دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية -  
جامعة محمد بوضياف - المسيلة - صندوق بريد 166، طريق اشبيليا  
المسيلة - 28001 - الجزائر

البريد الإلكتروني :

salah.faid@univ-msila.dz



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة محمد بوضياف - المسيلة -  
مخبر الشعرية الجزائرية  
مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية



مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، دورية علمية أكاديمية محكمة، متخصصة في الآداب واللغات، ومختلف الدراسات النقدية ذات الصلة المباشرة بموضوع الشعرية وجاليات الخطاب الأدبي، وكذا الدراسات اللغوية، اللسانية والتعليمية. تقوم المجلة بنشر مقالات باللغات الثلاث : العربية، الفرنسية والإنجليزية، وهي تصدر عن مخبر الشعرية الجزائرية بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة.

The **Journal of the Algerian Poetics Laboratory (JAPL)** is an academic journal with a reading committee, specialized in literature, linguistics and various critical studies directly related to the poetry and aesthetics of literary discourse, as well as didactic studies. The journal publishes articles in the three languages, namely Arabic, French and English; it is published by the Laboratory of Algerian Poetics of Mohamed Boudiaf University of M'Sila.

La revue **Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne (CLPA)** est une revue scientifique à comité de Lecture, spécialisée en littérature, en linguistique et diverses études critiques directement liées à la poésie et à l'esthétique du discours littéraire, ainsi que des études didactiques. La revue publie des articles dans les trois langues, à savoir l'arabe, le français et l'anglais ; elle est éditée par le Laboratoire la Poétique Algérienne de l'Université Mohamed Boudiaf de M'Sila.

الترقيم الموالي (ISSN) : 1112 - 9727  
الترقيم الموالي الإلكتروني (EISSN) : 2676 - 1661  
رقم الإيداع القانوني بالمكتبة الوطنية : 2009 - 4756



\*قواعد ومواصفات النشر بالمجلة\*

يرجى تحميل تعليمات المؤلف ودليل المؤلف من موقع المجلة على المنصة ASJP

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\*Publication rules and specifications\*

Please download **Instructions for Authors** and **Author Guide** from the ASJP Platform Review

Web site : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\*Règles de publication et spécifications\*

Veillez télécharger **Instructions aux Auteurs** et le **Guide pour les Auteurs** du site Web de la revue sur la plate-forme ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>



\*للاتصال\*

\*البريد: مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، جامعة محمد بوضياف - المسيلة - صندوق بريد 166، طريق إشبيلية، المسيلة 28001 - الجزائر

\* البريد الإلكتروني [:salah.faid@univ-msila.dz](mailto:salah.faid@univ-msila.dz)

\* موقع المجلة على المنصة ASJP: <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\* مدير المجلة: أ.د. فتحي بوخالفة، [dr.boukhalfa@gmail.com](mailto:dr.boukhalfa@gmail.com) / [\(+213\) 659247325](tel:+213659247325)

\* رئيس التحرير: د. صالح فايد، [faidsalah@yahoo.fr](mailto:faidsalah@yahoo.fr) / [\(+213\) 666377311](tel:+213666377311)

\*To contact us\*

**Postal Address: Journal of the Algerian Poetics Laboratory (JAPL), Laboratory of Algerian Poetics, Mohamed Boudiaf University, post box 166 Ichbilia, 28000, M'Sila.**

\* E-mail : [salah.faid@univ-msila.dz](mailto:salah.faid@univ-msila.dz)

\* The ASJP Platform Review Web site :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

Director : Pr Féthi BOUKHALFA. [\(+213\) 659247325](tel:+213659247325)

Chief Editor : Dr Salah FAID. [\(+213\) 666377311](tel:+213666377311)

\*Pour nous contacter\*

**Adresse Postale : Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne (CLPA), Laboratoire la Poétique Algérienne, Université Mohamed Boudiaf, BP. 166 Ichbilia, 28000, M'Sila.**

\* E-mail : [salah.faid@univ-msila.dz](mailto:salah.faid@univ-msila.dz)

\* Site de la revue su la plateforme ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

Directeur : Pr Féthi BOUKHALFA. [\(+213\) 659247325](tel:+213659247325)

Editeur en chef : Dr Salah FAID. [\(+213\) 666377311](tel:+213666377311)



## ❖ كلمة العدد ❖

اعتاد مخبر الشعرية الجزائرية عبر مختلف نشاطاته على تقديم الجديد، الذي يسمو بالبحث العلمي على مستوى جامعة المسيلة، وسائر جامعات الوطن. وهو في ذلك يسعى كما اعتاده الباحثون من أساتذة وطلبة دكتوراه، إلى المواكبة العلمية والمرافقة معاً. ومجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، آل طاقم تحريرها على نفسه منذ إعادة بعثها للوجود، على مواصلة المسيرة العلمية بحثاً عن الجديد والتميز معاً.

إن الرؤية المنهجية لسير عمل المجلة، تقوم على المتابعة المتواصلة من أجل اكتشاف النخبة العلمية وتبني طروحاتها الأكاديمية، تبعاً لما يمكن أن يتوفر لها من مواصلة وتنمية مسار البحث العلمي في الجامعة الجزائرية.

ويقوم الاعتقاد السائد في عمل المجلة، على الالتزام بالموضوعية والحياد، ومراقبة الأعمال العلمية المقدمة بهدف محاربة السرقات العلمية، والحفاظ على حقوق الباحثين من مختلف التخصصات. ونتيجة للتقويم العلمي الموضوعي، سارت المجلة على نسق من النزاهة العلمية التي جعلت منها منبراً علمياً له أهميته في الأوساط الأكاديمية داخل الوطن وخارجه.

إن العدد الأول من المجلد السابع لشهر مارس سنة ألفين واثنين وعشرين (ع1م7/مارس 2022)، تتويج لمسيرة علمية حافلة للمخبر والمجلة معاً. وهي المسيرة التي تميزت بالتنوع والثراء المستمرين، من نشاطات علمية (ملتقيات، أيام دراسية، ندوات)، واستكثابات علمية دولية، وإصدارات مميزة لأعمال التظاهرات العلمية المنظمة. والإصدارات المنتظمة لمجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، التي نهجت سبيل الموضوعية والتميز معاً.

يمثل الإصدار الجديد للمجلة، إمكانية جديدة للاستمرارية والتطور معاً؛ من حيث الاستمرارية يعلم القراء المداومين على المجلة قيمة وأهمية الإصدارات السابقة من حيث التنوع والاختصاص معاً. فالمجلة لم تدخر جهداً في سبيل احتضان المزيد من الأعمال العلمية الجديدة، التي تسهم في رفع مستوى الطرح والمناقشة والمعالجة والتحليل. ومن حيث التطور فالمجلة تأمل دائماً في المزيد من الأطروحات العلمية الأكاديمية الجديدة. والتي من شأنها تقديم منظور نقدي مميز، يعطي الحركية العلمية والفكرية أنفاساً جديدة، تحافظ على التواصل المعرفي، وتسهم في تربيته.

إن أهم ما يجب التأكيد عليه دائماً، والمجلة بصدد إصدار جديد، هو التخصص العلمي للمخبر. والمتمثل أساساً في الدراسات الشعرية، التي تنشده البحث المستمر في مجال الأدبية، أو البحث في المميزات والخصائص الفنية للخطاب الإبداعي الأدبي. وفي ذلك انتصار كبير لمسيرة المخبر والمجلة معاً، من حيث المحافظة المستمرة على التخصص الدقيق، والاشتغال ضمن مستويات ورؤى أفضل، تمنح الجديد وتحقق الاستمرارية والتطور اللازمين.

أ.د. فتحي بوخالفة

مدير المجلة/مسؤول النشر





## ❖ الفهرس ❖

- 11-01 ..... د. إبراهيم فواتيح عبد الرحيم، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت - الجزائر  
اللغة الانفعالية ومغزى الرؤية الشعرية السياسية قصيدة عزاء على بطاقة تهنئة لأحمد مطر أنموذجا  
Emotional language and the significance of political poetic vision A  
condolence poem on a congratulatory card for Ahmed Matar Model
- 33-12 ..... د. روباش جميلة، جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
إشكالية الأدب النسوي (القصة والرواية)  
The problem of feminist literature (story and novel)
- 41-34 ..... فتح الله بن عبد الله، جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
السردية وتمظهرها في الحكاية الشعبية الجزائرية  
Narratology and its manifestation in the Algerian folk tale
- 52-42 ..... خليفة عوشاش، جامعة المسيلة - الجزائر  
النص والتواصل الإنساني  
Text and human communication
- 62-53 ..... د. البشير بختي، جامعة المسيلة - الجزائر  
مشكلة الشر في رواية الحمار الذهبي "لوكيوس أبوليوس" ورواية خواطر حمار "للكونتيسة دي  
سيجور"  
The Problem of Evil in Lucius Apollius's "Golden donkey" and "Thoughts  
of a Donkey" by Countess de Segur
- 75-63 ..... د. سعاد تبيرت، جامعة البليلة 2 - لونيبي علي - الجزائر  
دور الإتاحة الحرة في تميم نتائج البحوث العلمية على الويب: باحثي مركزي CERIST وCREAD  
أنموذجا  
The role of open access in valuing the results of scientific research on the  
web: CERIST and CREAD researchers as a model
- 91-76 ..... مامن أمينة، جامعة عباس لغرور -خنشلة - الجزائر  
أ.د. مجيد قري، جامعة عباس لغرور -خنشلة - الجزائر  
المكان ودلالاته في الرواية الفلسطينية المعاصرة -قراءة في رواية الميراث لسحر خليفة -  
Place and its significances in the contemporary Palestinian novel-a  
reading in the novel "The inheritance" by Sahar Khalifa
- 105-92 ..... فيروز شريفي، جامعة محمد بوضياف، المسيلة - الجزائر  
أ.د. عباس بن يحيى، جامعة محمد بوضياف، المسيلة - الجزائر  
قناع الأنبياء في الشعر العربي المعاصر  
The Mask of the Prophets in Contemporary Arabic Poetry

- 118-106 ..... فؤاد عبد المطلب، كلية الآداب - جامعه جرش - الأردن  
 الأدب والتاريخ: نظرات نقدية في رواية صبحي فحماوي "أخاتون ونفرتيتي الكنعانية"  
 Literature and History: Critical Insights on Sobhi Fahmawi's Novel  
 "Akhenaton and Nefertiti the Canaanite"
- 130-119 ..... صبرينة جعفر، جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
 انعكاس الآخر وخطاب التمرد في القصة النسائية العربية القصيرة مجموعتا (أرض الحكايا/  
 الذي سرق نجمة) سناء شعلان أنموذجا  
 The reflection of the Other and the Discourse of Rebellion in the Arab  
 Feminist Short Story Two Short Stories (Land of Tales / Who Stole a Star)  
 Sana Shaalan as a model
- 143-131 ..... د. بختي العياشي، المركز الجامعي سي الحواس بركة - باتنة - الجزائر  
 صراع ثنائيتي التفوق والدونية في الخطاب ما بعد الكولونيالي  
 The conflict between the duality of superiority/ inferiority Postcolonial  
 discourse
- 153-144 ..... طارق بوحالة، المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف، ميلة - الجزائر  
 هاجر بكاكربية، المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف، ميلة - الجزائر  
 الآراء النقدية في خطاب العتبات قراءة في كتاب "على مشارف النص" للناقد الجزائري يوسف  
 وغليسي  
 Critical opinions on the discourse of thresholds A reading in the book  
 "Around the text" by the Algerian critic Youssef Waghlissi
- 175-154 ..... بن قويدر محمد، جامعة عمار ثليجي، الأغواط - الجزائر  
 أ.د. عبد العليم بوفاتح، جامعة عمار ثليجي، الأغواط - الجزائر  
 الفكرة الصوتية عند الخليل بن أحمد الفراهيدي  
 The phonemic idea according to al-Khalil bin Ahmad al-Farahid
- 195-176 ..... مكرسي مونية، جامعة عباس لغرور خنشلة - الجزائر  
 تأصيل الأسلوبية في الفكر البلاغي القديم عبد القاهر الجرجاني أنموذجا  
 La Stylistique dans l'ancienne pensée rhétorique, Abd al Qaher al Djurjani  
 comme modèle
- 213-196 ..... فرحات بلولي، جامعة ألكلي محند أولحاج، البويرة - الجزائر  
 أنماط أفعال الكلام في الخطاب القانوني  
 Categories of speech acts in legal discourse
- 231-214 ..... د. شفاء أحمد علي مستريحي، جامعة العلوم الإسلامية العالمية - عمان - الأردن  
 تجليات الرومانسية في شعر إيليا أبي ماضي (ديوان جداول)  
 The manifestations of romanticism in the poetry of Elia Abi Madi (Diwan  
 Jadawel)
- 241-232 ..... لطيفة روابجية، جامعة 8 ماي 1945، قالمه - الجزائر  
 علم النفس التربوي ودوره في تعليمية النحو  
 Psychological science educated and its effects at learning grammar

## دراسات بلغات أجنبية

Radia BELLAGOUN : Centre universitaire Barika - Algérie .....	242-252
<i>L'Enjeu réel de la formation interculturelle des enseignants : nécessité et épanouissement</i>	
<i>The real challenge of intercultural teacher training: necessity and fullness</i>	
Khadidja GRICHE : Université Badji Mokhtar-Annaba - Algérie .....	253-263
<i>Le Vertige d'un labyrinthe rhétorique dans l'écriture de Tahar Ben Jelloun</i>	
<i>Vertigo of a rhetorical labyrinth in the writing of Tahar Ben Jelloun</i>	
Amira BAGHIANI : University of Mohamed Khider, Biskra - Algeria .....	264-274
Nadir KAOULI : University of Mustapha Ben Boulaid, Batna2 - Algeria .....	
<i>Revisiting the Arab Spring Ten Years Later: Uneven Outcomes of Obama's Do-Nothing Policy over Democratic Transitions in the Middle East</i>	
<i>Revisiter le printemps arabe dix ans plus tard : les résultats inégaux de la politique de ne rien faire d'Obama sur les transitions démocratiques au Moyen-Orient</i>	
Atiqa BAKHTI : Université d'Oran 2 – Algérie .....	275-287
Dalila BELKACEM : Université d'Oran 2 – Algérie	
<i>Poétique de l'écriture spatiale dans Cette aveuglante absence de lumière de Tahar Ben Jelloun</i>	
<i>Poetics of spatial writing in This Blinding Absence of Light by Tahar Ben Jelloun</i>	



*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*



مخبر الشعرية الجزائرية  
**Laboratory of Algerian Poetics**  
**Laboratoire la Poétique Algérienne**



ISSN : 1112-9727  
EISSN : 2676-1661  
رقم الإيداع القانوني : 2009-4756



**جامعة محمد بوضياف – المسيلة – الجزائر**  
**University Mohamed Boudiaf of M'Sila - Algeria**  
**Université Mohamed Boudiaf – M'Sila – Algérie**

جميع الحقوق محفوظة © 2022  
Tous droits réservés © 2022

